

مهم: سلام. دوستان برای ترجمه یه سری اصلاحات انجام دادم چون ترجمه انگلیسی مانهوا خیلی ایراد داره، ترجیح دادم بر اساس ترجمه ناول یکم ویرایشش کنم. قسمت‌های قبلی رو بعداً ویرایش می‌کنم و فعلاً با تغییرات جدید ترجمه می‌کنم تا برسیم به آپ هفتگی مانهوا (۱۵ قسمت تا الان ترجمه کردم، ۳۰ قسمت آپ شده). تیم اکتشاف میدانی رو تغییر ندادم ولی **تیم D** شده **گروه D**، **مدیر تیم** هم شده **رهبر گروه**، اسم لی **جه‌هون** شده لی **جاهیون**. بقیه جزئی‌ه ولی اینا مهم بودن.

گوزن شوکا،
می‌خوای چی به
من بگی...؟



قبل از هر چیزی، برای
نقشه‌م باید حال و هوای
مجری رو خوب کنم.



از این کار متنفرم،
ولی راه دیگه‌ای
هم ندارم...!

...آقای مجری، شما
واقعاً برای نمایشتون با
اشتیاق و شور و شوق
کار می‌کنین.



صحنه مدرنه ولی
باشکوه و مجلله، با یه
حال هوا و کانسپت
واضح...

و مجری‌گری شما
خیلی انعطاف‌پذیره و
در لحظه با مخاطب
هماهنگ میشه...

همراه با نظرات
چشمگیر و منحصر بفرد
شما، این نمایش به یه
نمایش سرگرم کننده
تبدیل شده.



Hoshira Library

تو دو قدمی مرگ،
دارم بدون فبالت
پایه فواری می کنم...!



ف!

همچین تمجید
و تعریفی!! حسابی
شرمندهم کردی!!

گوزن شوکا، به برنامه
با همکاری ساخته میشه.
تو هم به بخشی از این
نمایشی!

ف

م- ممنونم...

صبر کن، این چیزی
نبود که می خواستم...

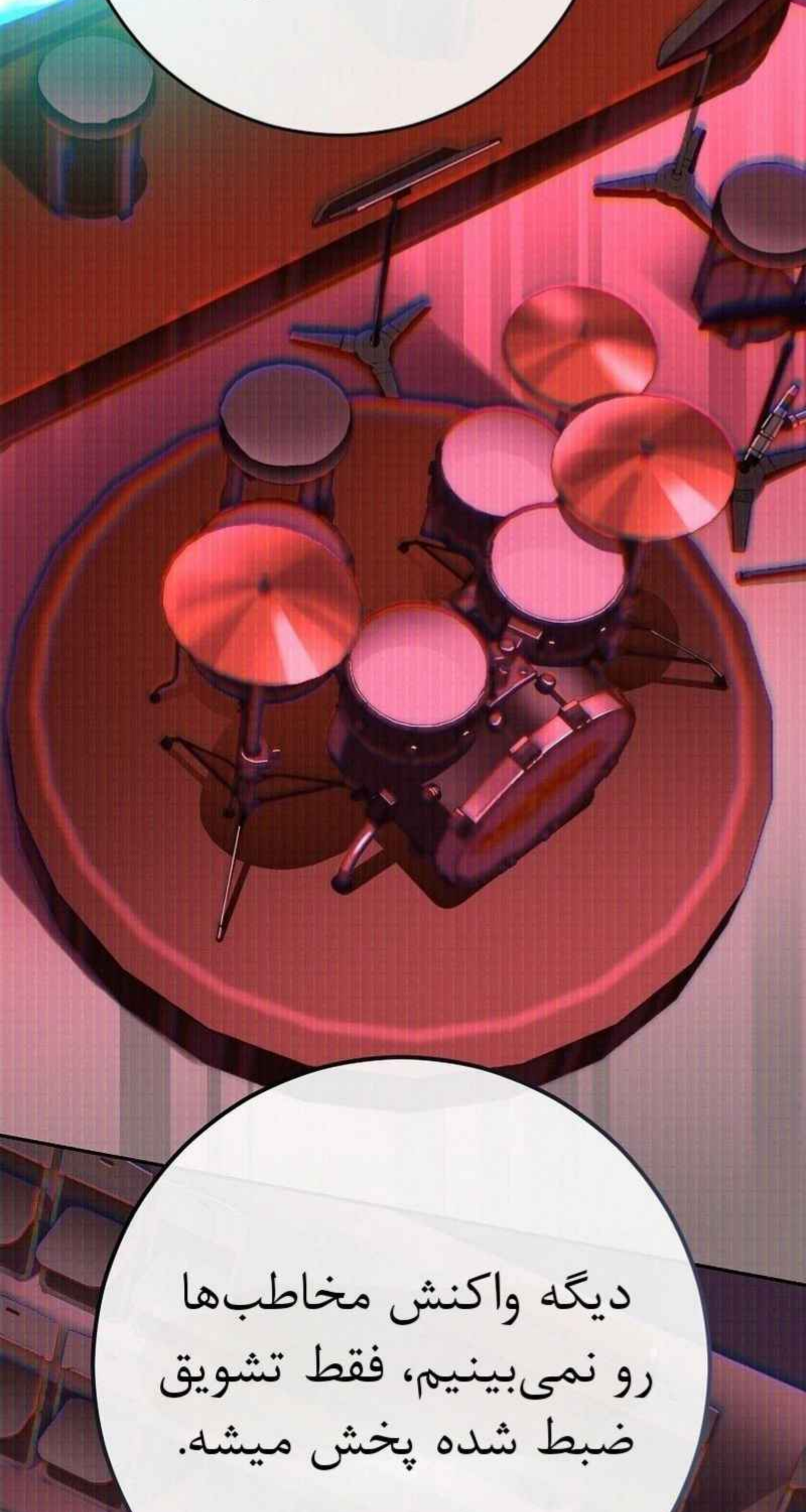
آقای مجری، از اون
جایی که نمایشتون رو
خیلی دوست دارم-...

واقعاً ناامید شدم که
قالب نمایش بدون اطلاع
شخص مهمی مثل شما

انقدر تغییر کرده...



باند موسیقی پخش
زننده دیگه به ندرت اجرا
می کنن و مجازات‌ها
دیگه نیستن...



دیگه شبیه تاک
شویی نیست که من
می شناختم.

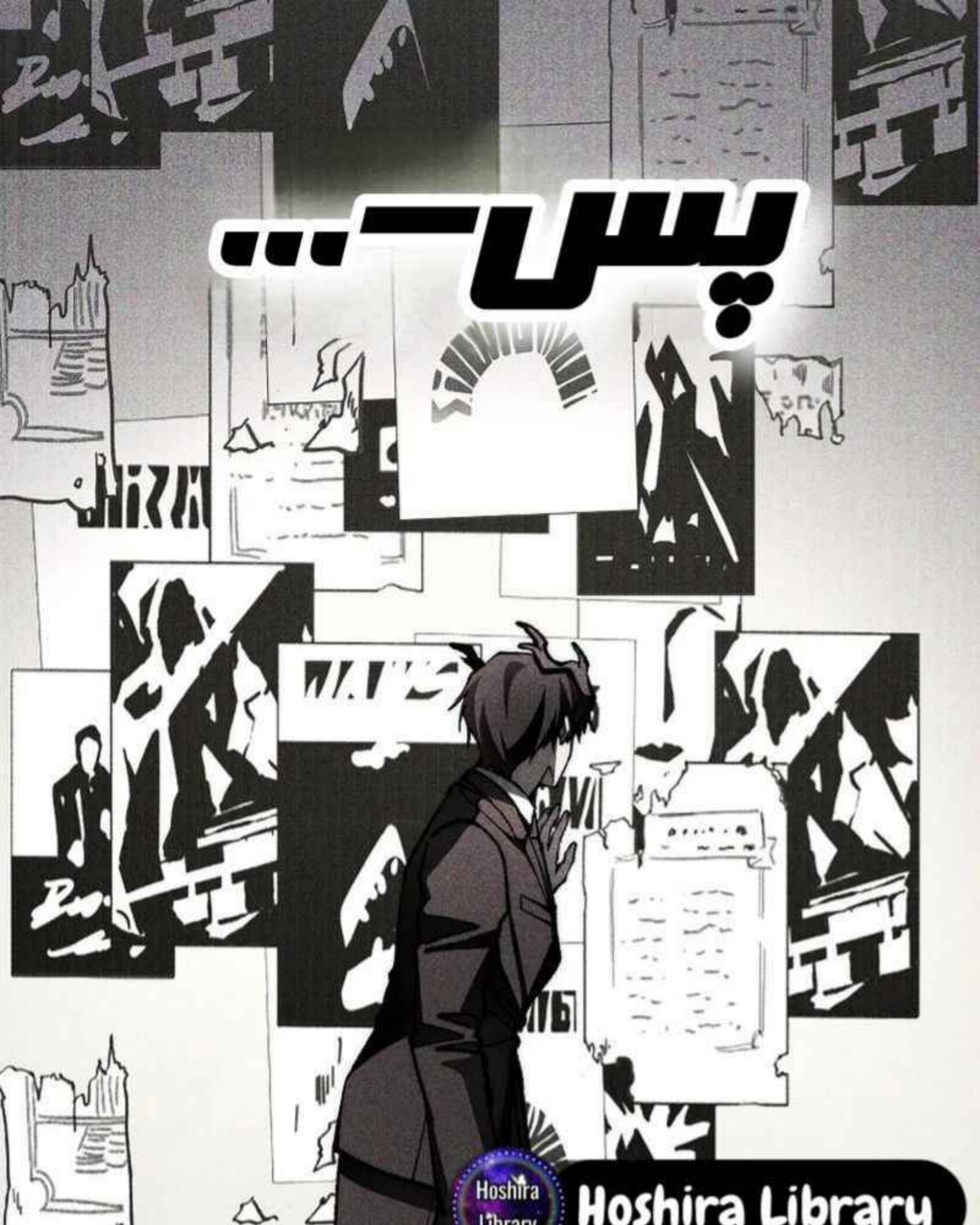
اتاق استراحت، جایی که
فضای خصوصی مجریه.

دیوارهایش با
پوسترهای تاک شو
پوشیده شده بود.



**پوسترهایی از نمایش
گفت و گوی زنده ای که
توش...**

**ارتباط با مخاطب زنده
یه تجربه فراموش
نشدنی بوده.**



حس می کنم برای
صرفه جویی تو بودجه
همه چیز رو عوض
کردن.

ممکنه دلیل این
تغییر ساختار به خاطر
این باشه که...

...اون مهمونی
که آوردین زیادی
گرونه؟



احتمالش
زیاده که...

مجری
فهم از این
وضعیت
متفکر
باشه.



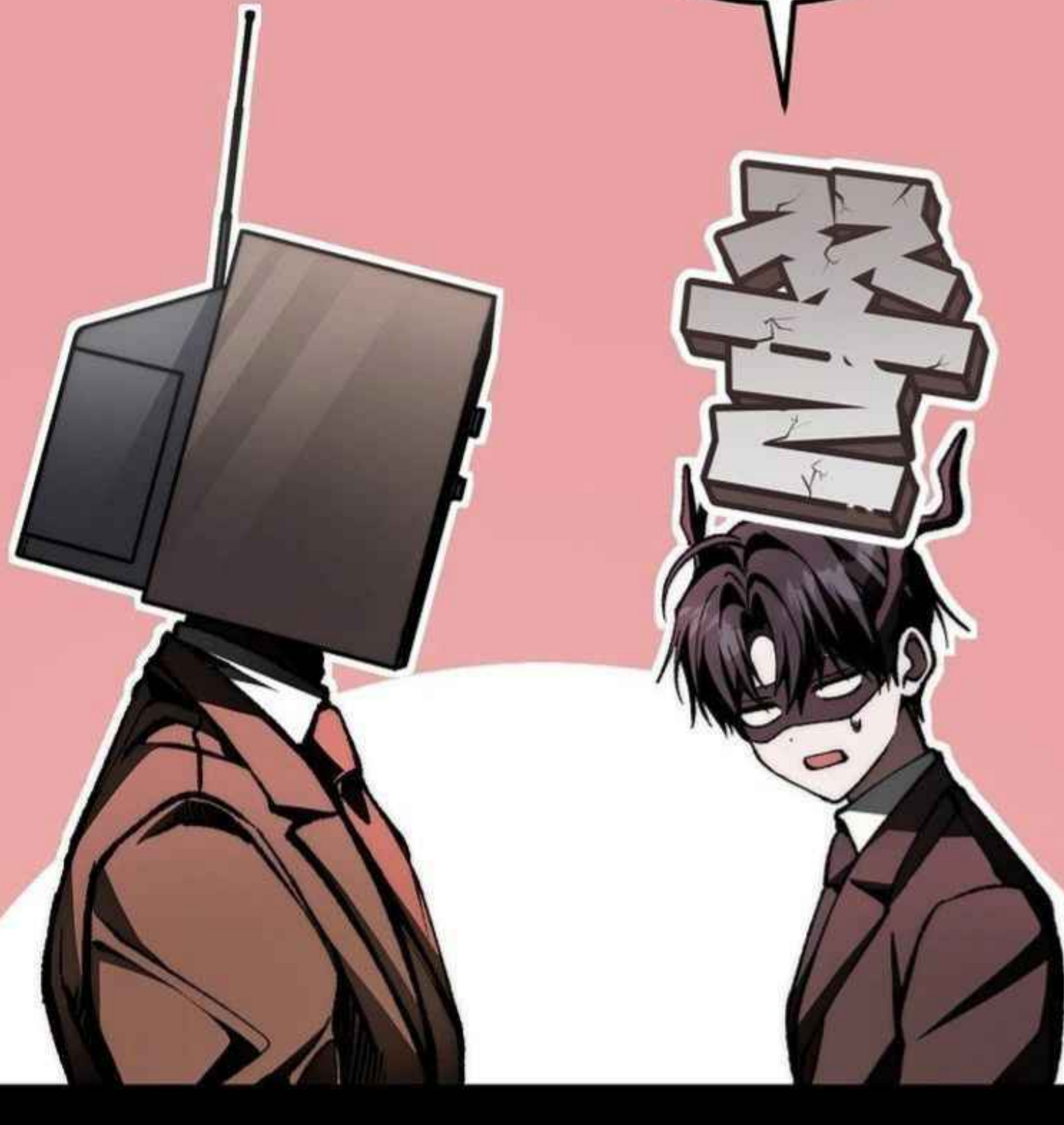
اوه...



نیاز نیست به
شرکت کننده نگران
این چیزها بشه.

معذرت

می خوام.



در واقع من فکر کردم
پرولترها کوئیز شو
سه شنبه ها...

فیلر منتظر
شرکت تو بر نامه
بود...

من فقط فیلر نگذاشتم
بود که تصویق شده، برای
همین کار از تو به حرف
زد...

نرسیدم که
داستان ارواح
کنه الان بهم
نگاه



Hoshira Library

آه، از احساسات
قدر دانی می کنم.

ولی... دنیای صنعت
نمایش و سرگرمی خیلی
سرد و بی رحمه.

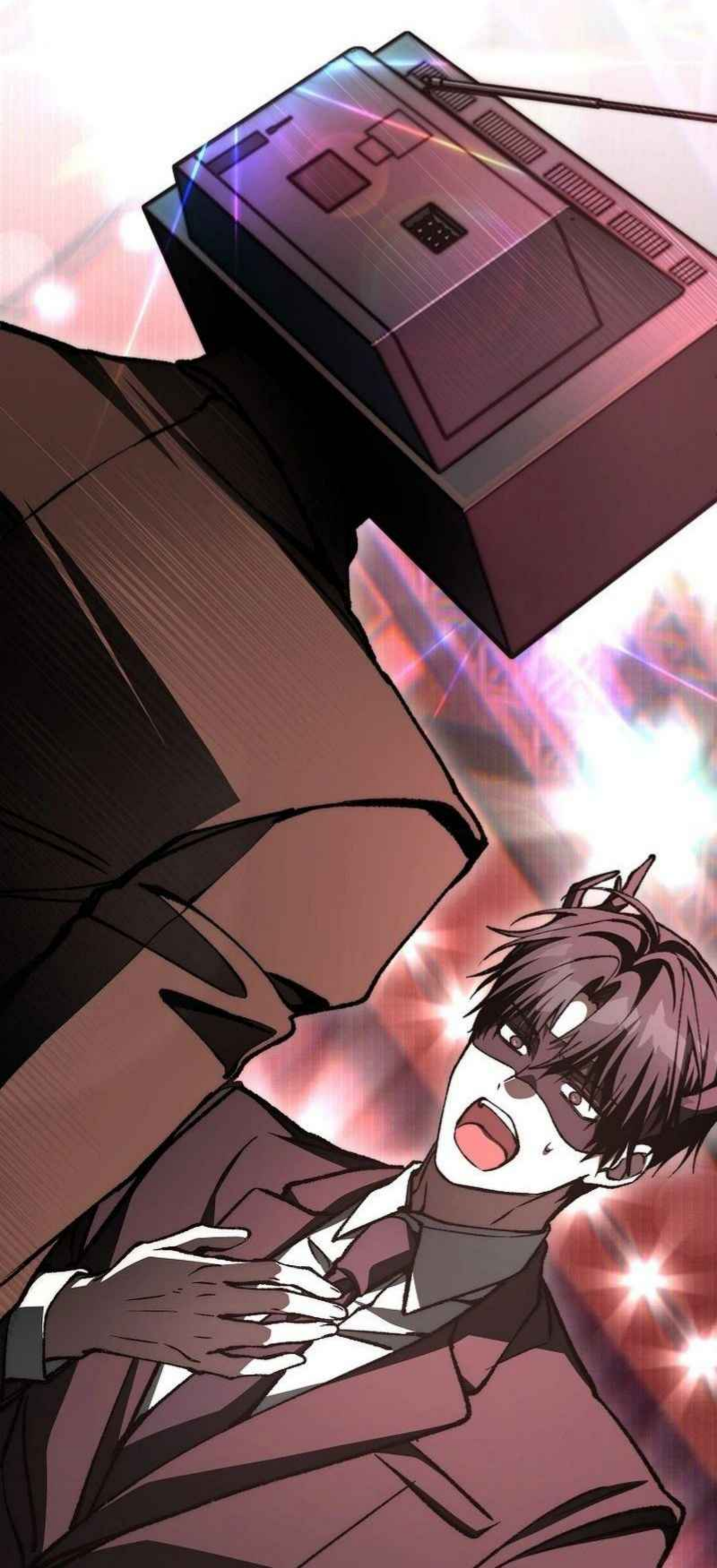


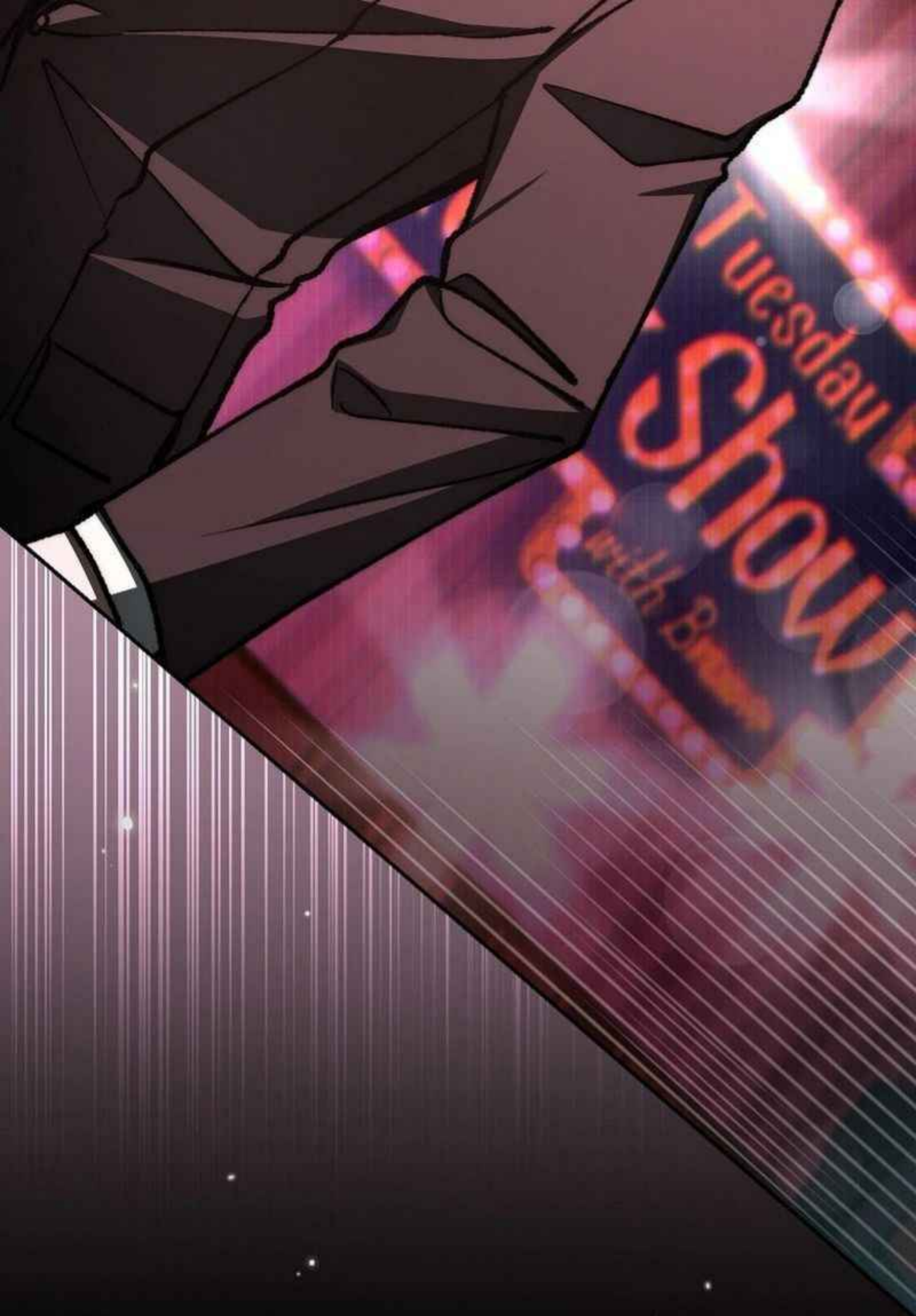


اگه بیننده‌ها این قالب
رو ترجیح میدن...

اینکه سریع قبولش کنم،
نشونه‌ی یه سرگرم‌کننده‌ی
واقعیه...

من نمایش قبلیتون
رو خیلی بیشتر دوست
داشتم، آقای مجری!





ارتباط با تک تک
مخاطب‌ها در لحظه...

اون «کوئیز شو
سه‌شنبه‌ها»ی واقعی
بود، سرشار از انرژی
خالص و تازه.



Hoshira Library

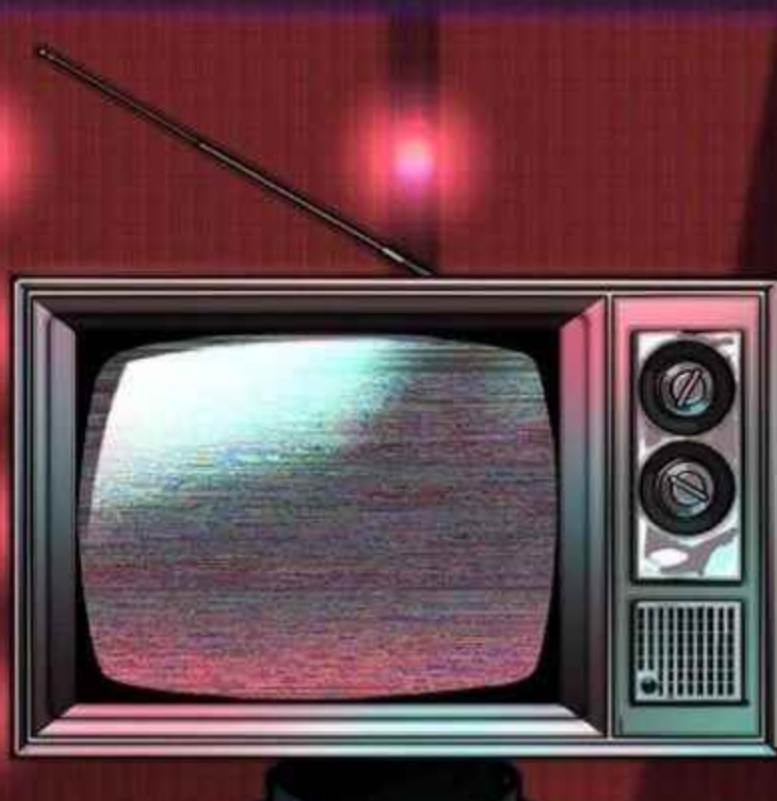


حداقل برای یه
بیننده مثل من،
نمایش قبلی-...

—

نه، مهم
نیست.

موقع پخش زنده
زیادی احساساتی شدم...
جایگاه خودمو ندونستم
و زیاده روی کردم.



.....

치직직

피
기
기!

...آه!

فقط ۱۰ ثانیه تا ادامه
فیلمبرداری مونده!

همه برین سر
جای خودتون!



!!

من زمینه رو
فراهم کردم.

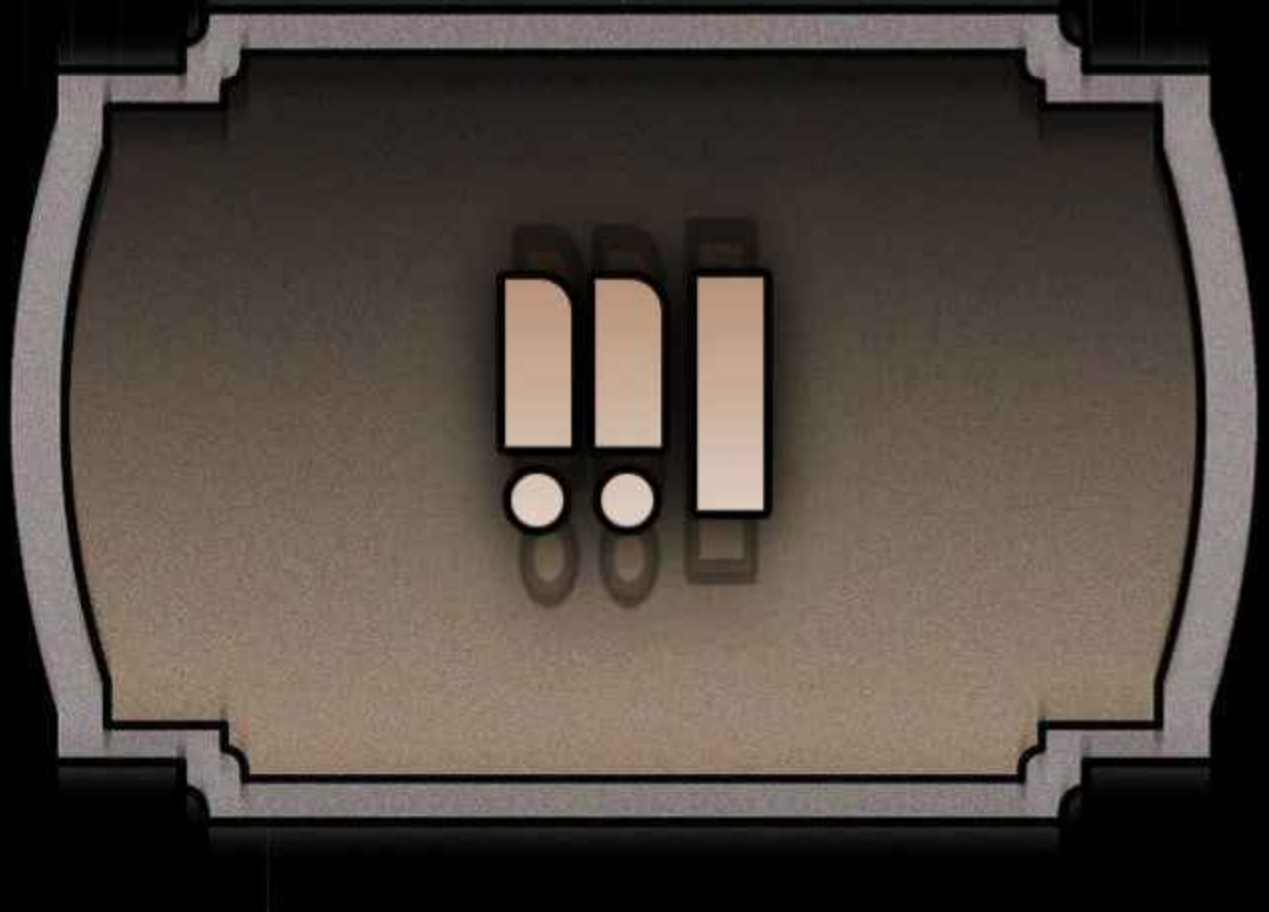
۹،
۱۱



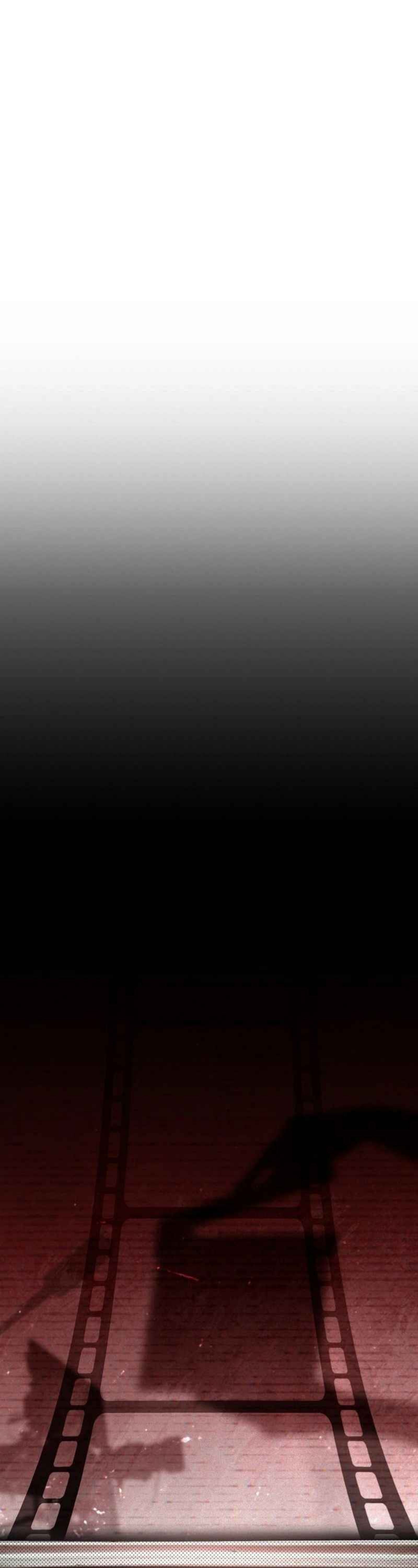
۱۲...

۴





نمایش
ادامہ پیدا
میکنے۔



ټوپ

داسټان ارواح

افغادم

يا اړين حال پارم بايد کار

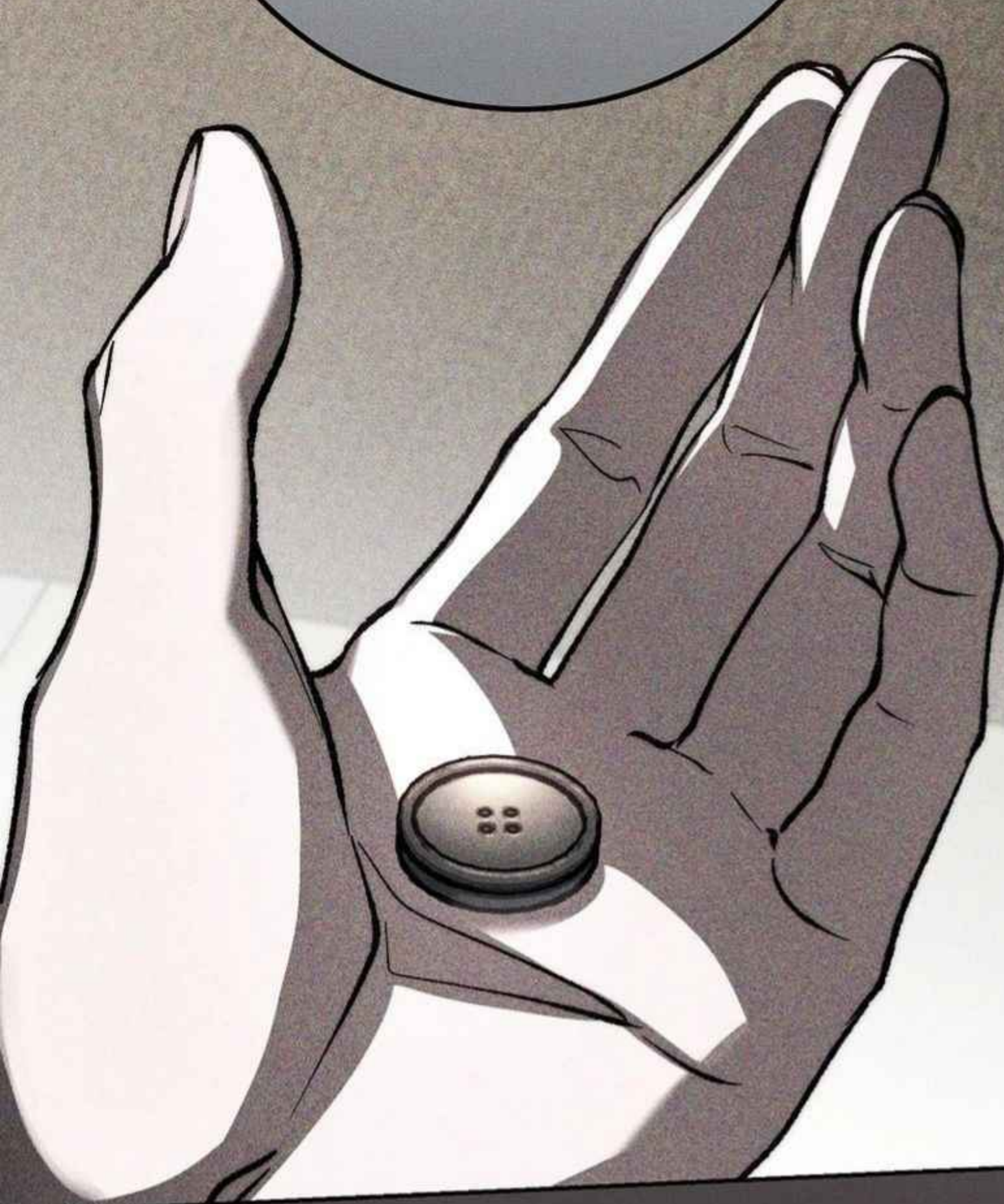
کنم





به هر حال...

رهبر گروه،
می تونم بپرسم ماسکی
که می زنین، چیه؟



مارمولک.

و/و/و

حالا، گور کن!

و/و/و

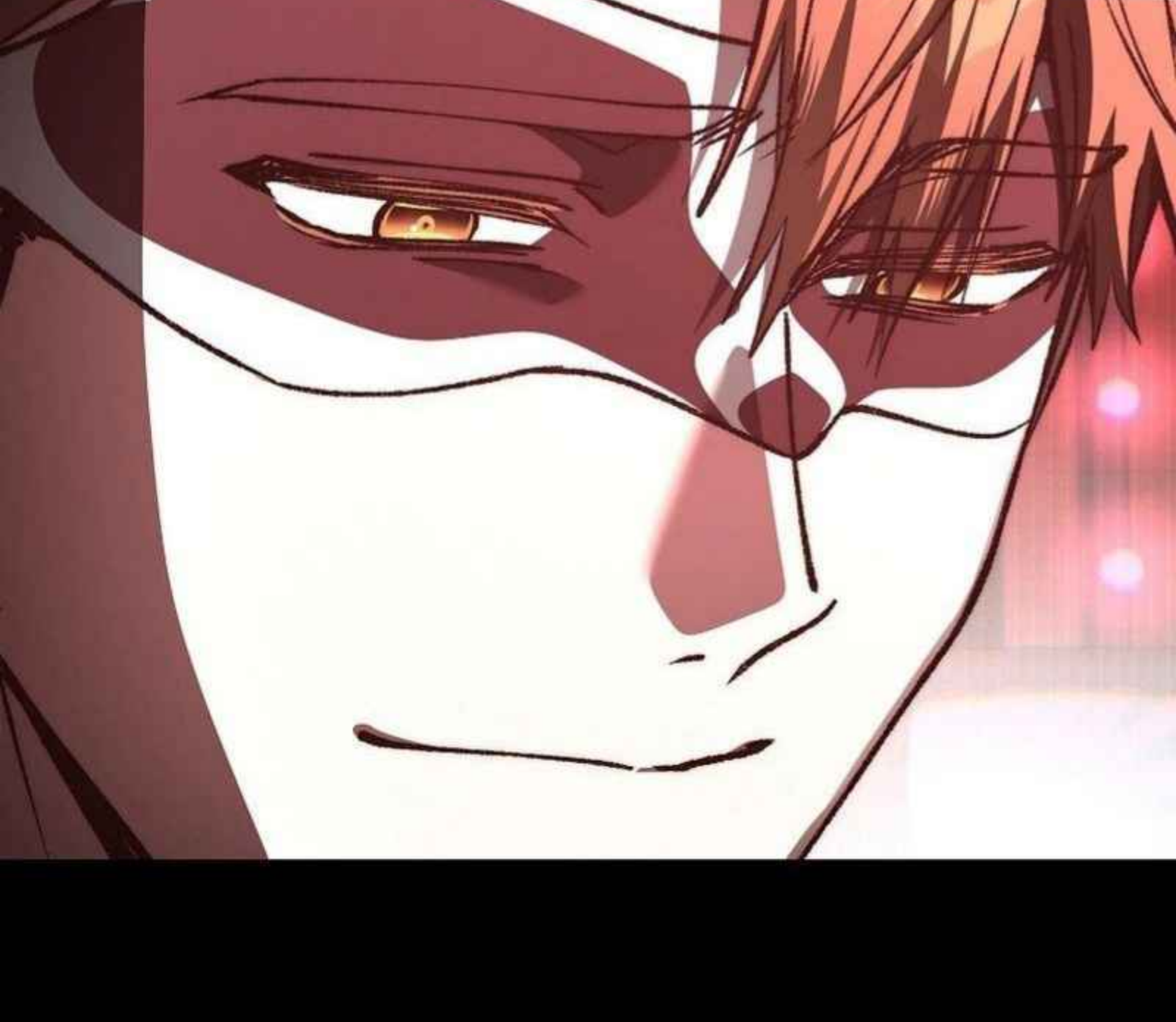
بالاخره وقتشه
که جواب بدی!

و/و/و

فک فک



ور کن



سرپرست.

Hoshira Library

احتمالاً سرپرست
می‌خواهد بگه
«نمی‌دونم».

به جای تبدیل شدن به یه
ساز انسانی، اونم در حالی
که به عنوان یه سر قطع
شده مدام یه کلمه رو
تکرار می‌کنی...

Hoshira
Library

Hoshira Library

خاکستر شدن
انتخاب بهتریه.

ولی-»

جواب درست
رو بگو.

برای تسلیم
شدن زوده.

!؟...

گورکن؟ بہت ۳
ثانیہ وقت میدم۔

....

....

گزینه چهار...
سوختن!

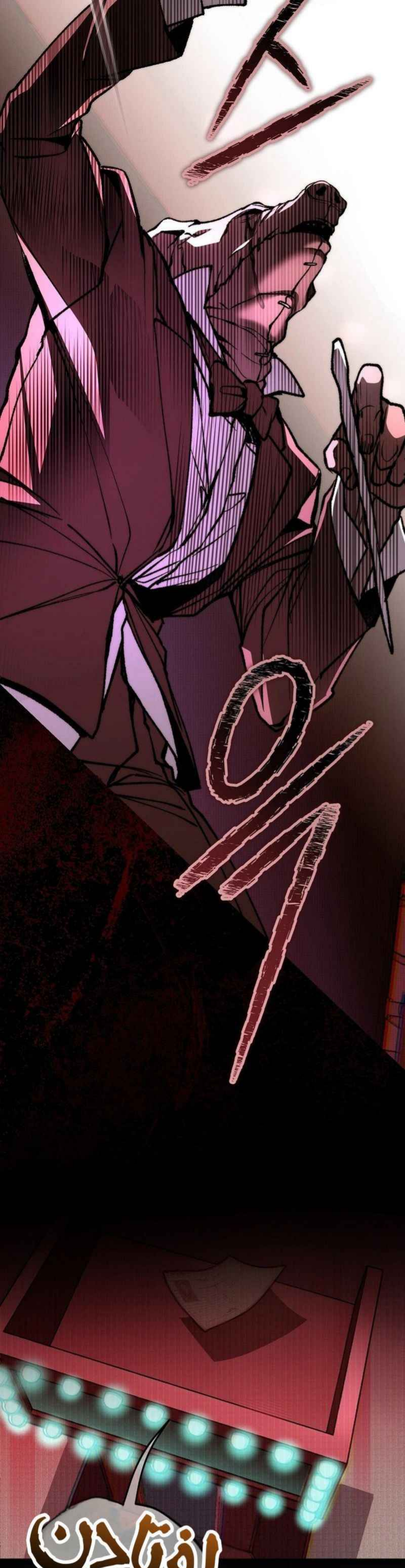


درسته!



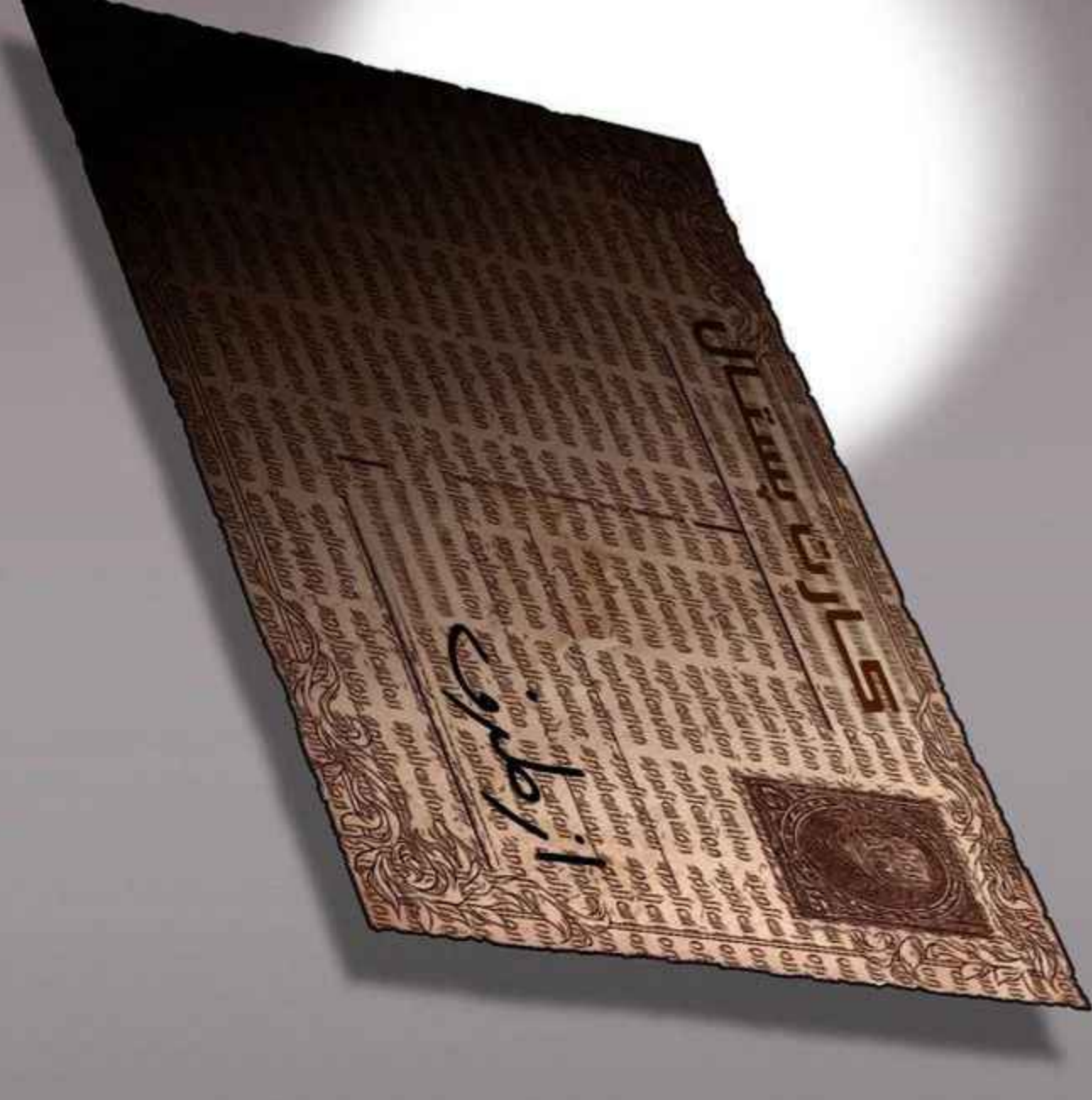
حالا، بیاید برای
ملحق شدنش به گروه
کر باشکوه خوش آمد
بگیم-...!





افتادن

ت/ع/ع/ع



«داری میگی می‌تونیم با
تجهیزات ویژه رهبر گروه
به درون داستان ارواح
دسترسی داشته باشیم؟»

بله.

با این حال، از طریق
راهی که با این تجهیزات
باز میشه، فقط میشه
اجسام کوچیک رو
فرستاد.



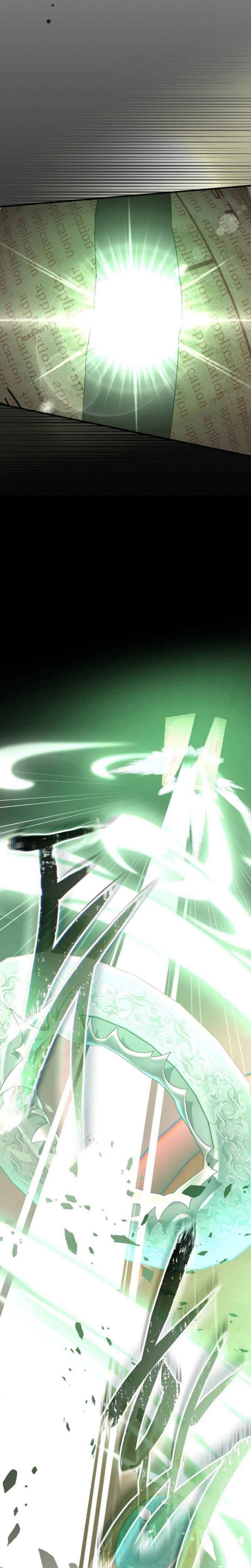
«همین بیش
از حد کافیه.»

«ولی باید...»

با تمام
قدرت...



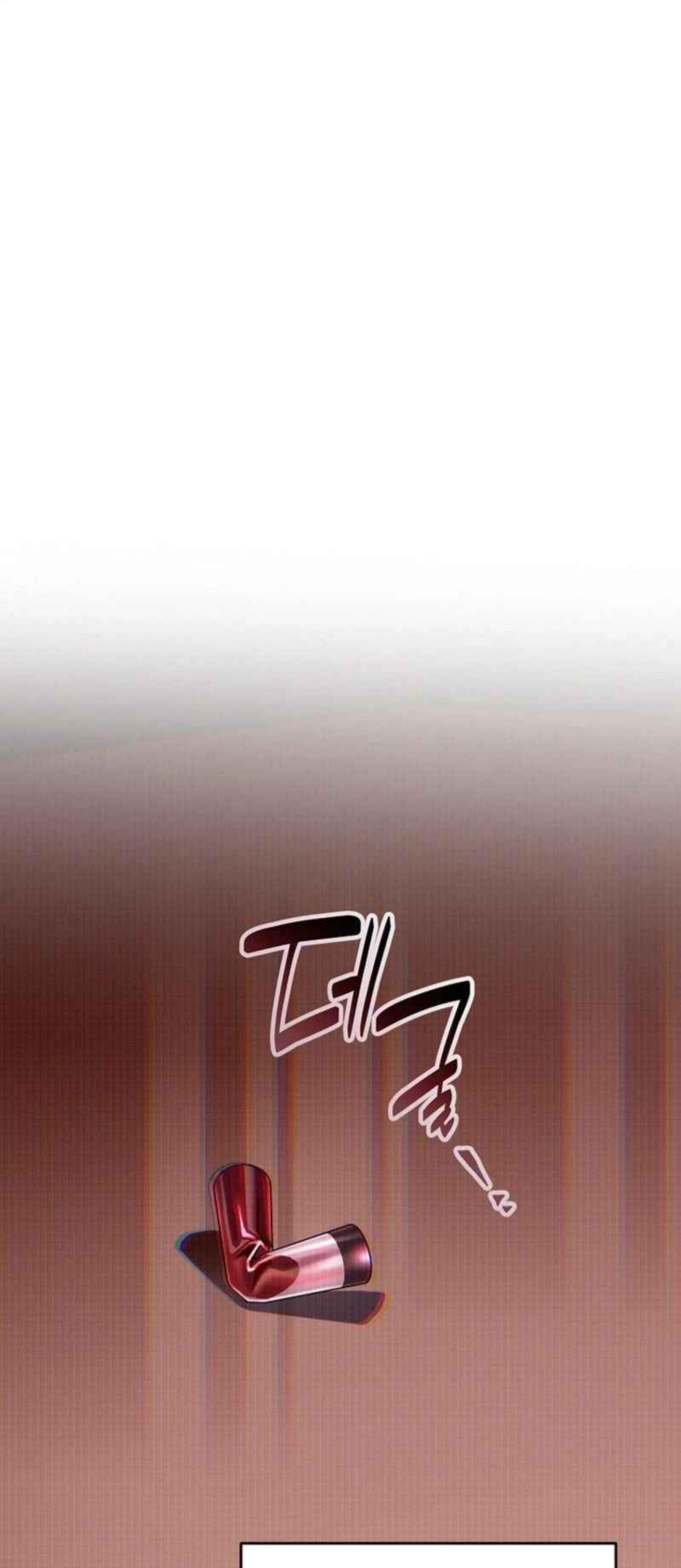
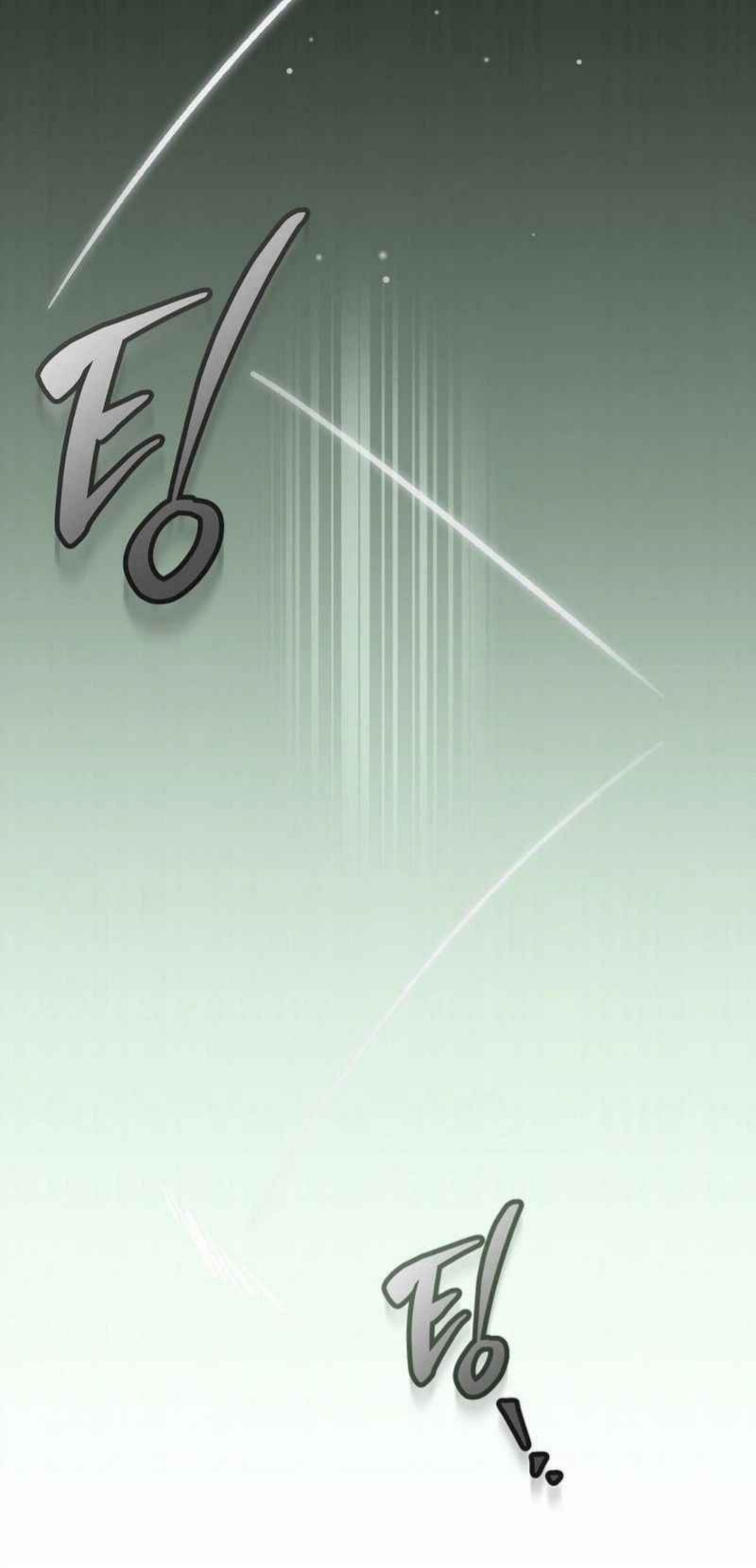
پرتابش کنی.



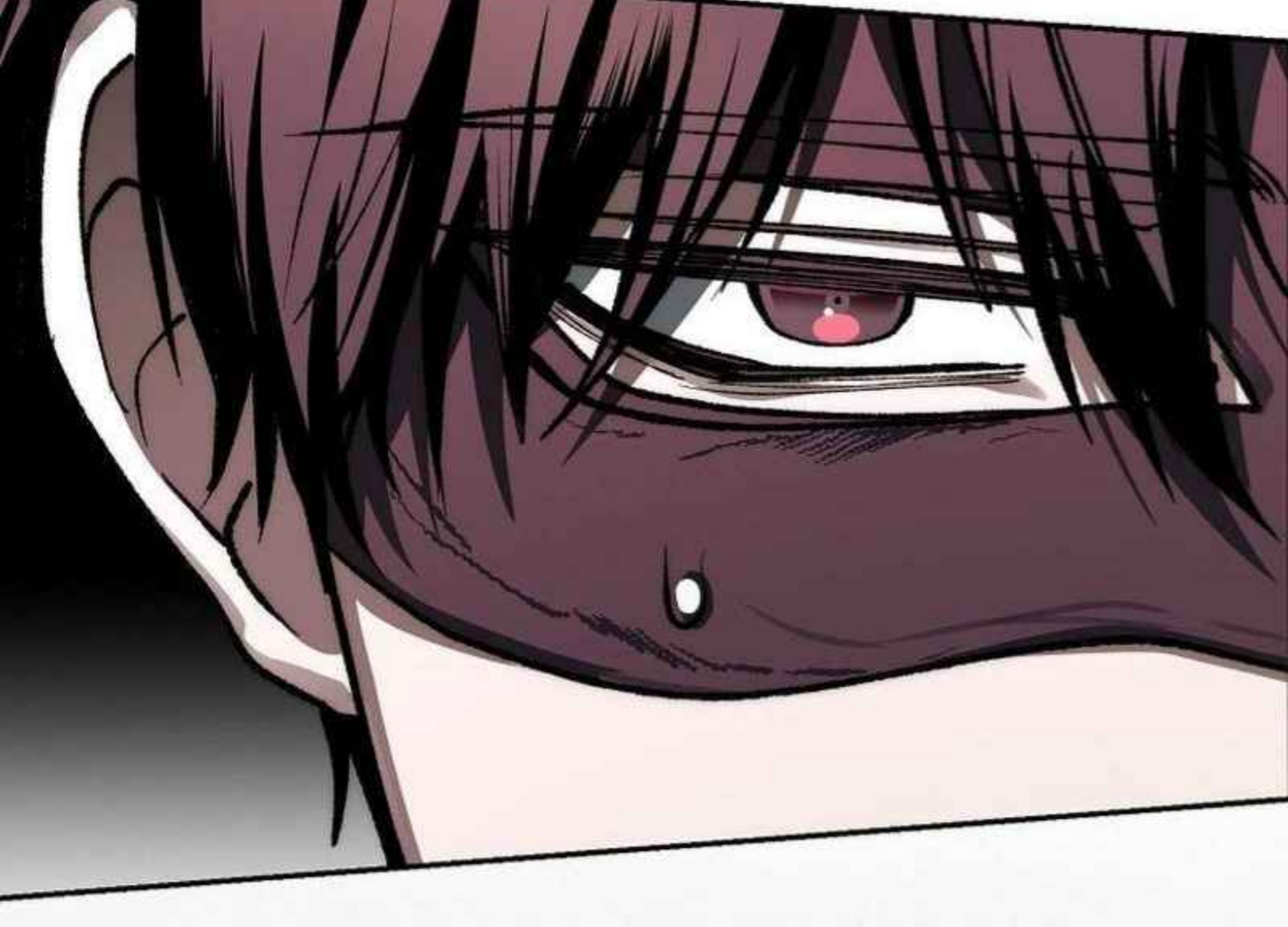


Hoshira Library

F!



یه باتری AAA
کوچیک.



همونطور که
فکر می کردم.

حدس می زدم که اگه
رهبر گروه «**مارمولک**»
باشه ممکنه کار کنه.

«**مارمولک**»
همونیه که...

حتی اگه تو به داستان
ارواح گیر بیفته، می تونه
با جن گیری فیزیکی زنده
بیاد بیرون!!!

چون نقشش همینه.

رهبر گروه D

نام مستعار: **مار بولی**

سمت نهایی: رهبر گروه

یکی از محدود متخصصان نبرد
نزدیکی در تیم اکتشاف میدانی.

سوابق نشان می‌دهد که **انواع**
داستان‌های ارواح - که معمولاً
نیاز به هوش و استراتژی دارند -
را با نیروی بی‌رحمانه حل
می‌کند.

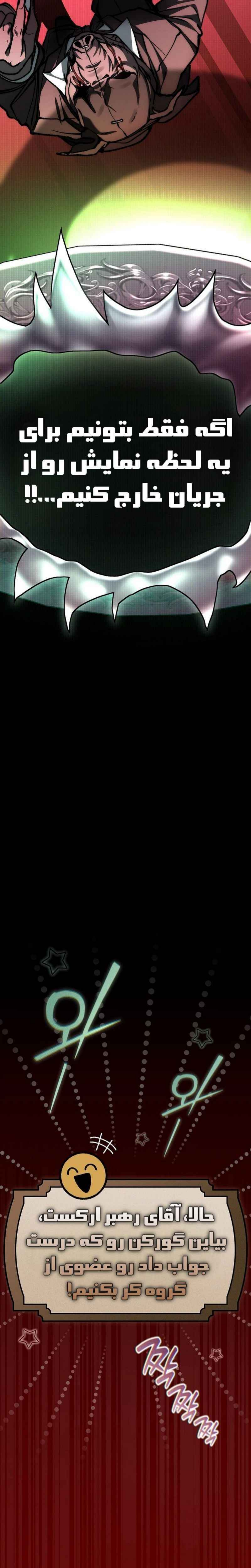
؟؟؟: «مگه فقط وقتی بدنت
ضمیمه نباید مغزت سخت‌تر کار
کنه؟»

البته، حمله مستقیم
به رهبر ارکست
ممکنه کار تکنه.

**ولی چیزی که ما بهش
حمله کردیم، «ساز» رهبر
ارکست بود.**

اگه رهبر ارکست، به داستان
ارواح سطح A، اجراش رو متوقف
کنه، حتی مجری هم نمی‌تونه
کاری بکنه.





اگه فقط بتونیم برای
یه لحظه نمایش رو از
جریان خارج کنیم...!!

حالا، آقای رهبر ارکست،
بیاین گورکن رو که درست
جواب داد رو عضوی از
گروه کر بکنیم!

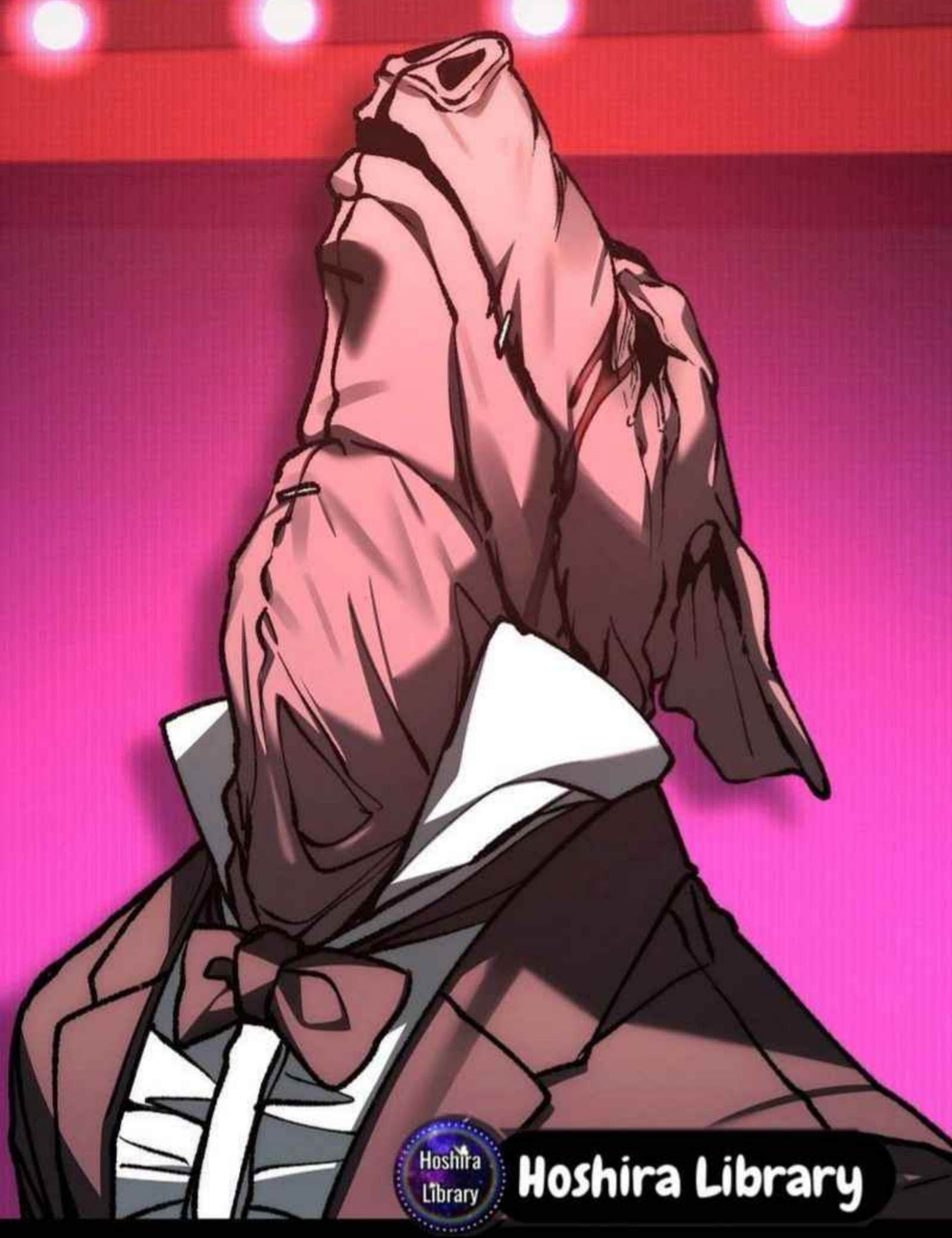
کراک کراک کراک

...آقای رهبر ارکست؟

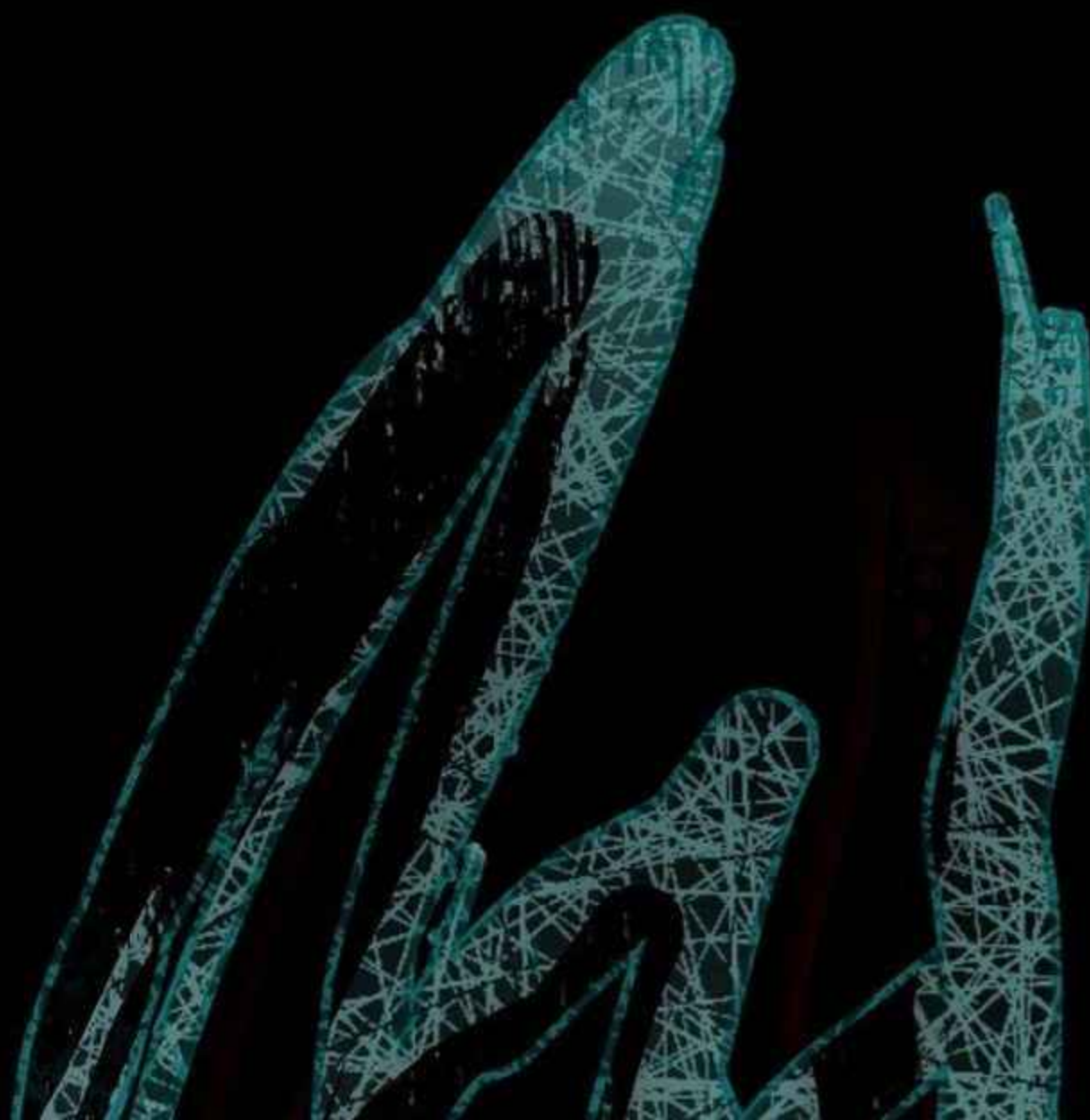


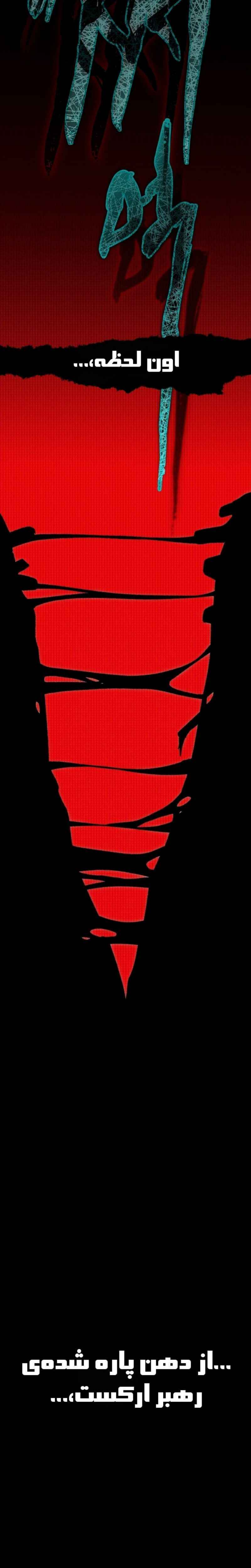
شرکت کننده ها و
بیننده ها منتظرین!

...آقای رهبر ارکست؟



Hoshira Library





اون لحظه،...

...از ذهن پاره شده‌ی
رهبر ارکست،...



جنگ و انتقام



پن دیگہ بی



ما پی

کردم...

چه اتفاقی

داره میفته...

داره پاره میشه...

دارم بالا

میارم.

چه کار وحشتناکی

کردم...

یه خشره که یه کار

مسخره انجام دا...

دیدیدی؟ نه

اون...

یه تصمیم

آششابه...



خفه شو...

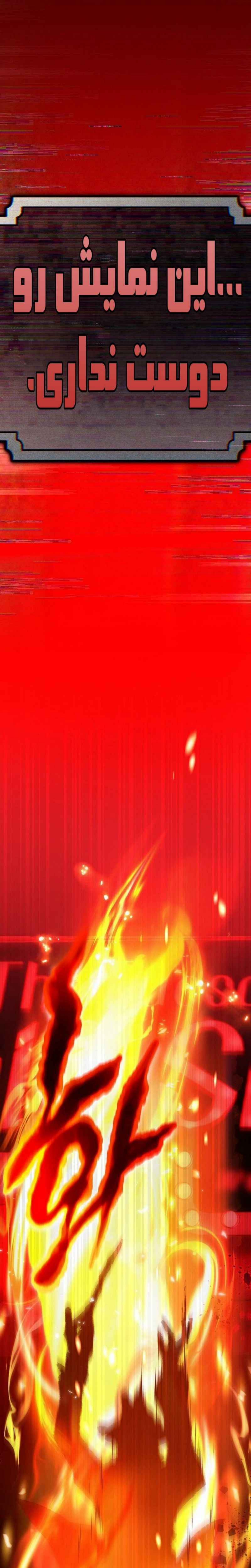
لحقاً..



Hoshira Library

—تو،...





...این نمایش رو دوست نداری

ای

همونطور که انتظار
داشتم، صنعت سرگرمی به
مهمون‌های پر زرق و برق
نیاز نداره.

باید به جوهره‌ی
اصلی نمایش وفادار
بمونیم.

لذت تماشا...

The Tuesday
Quiz Show
with Ben

لذت ارتباط...

هیجان اتفاقات
پیش بینی نشده...



Hoshira Library

هیجان اینکه
نمی‌دونی قراره چه
اتفاقی بیوفته...

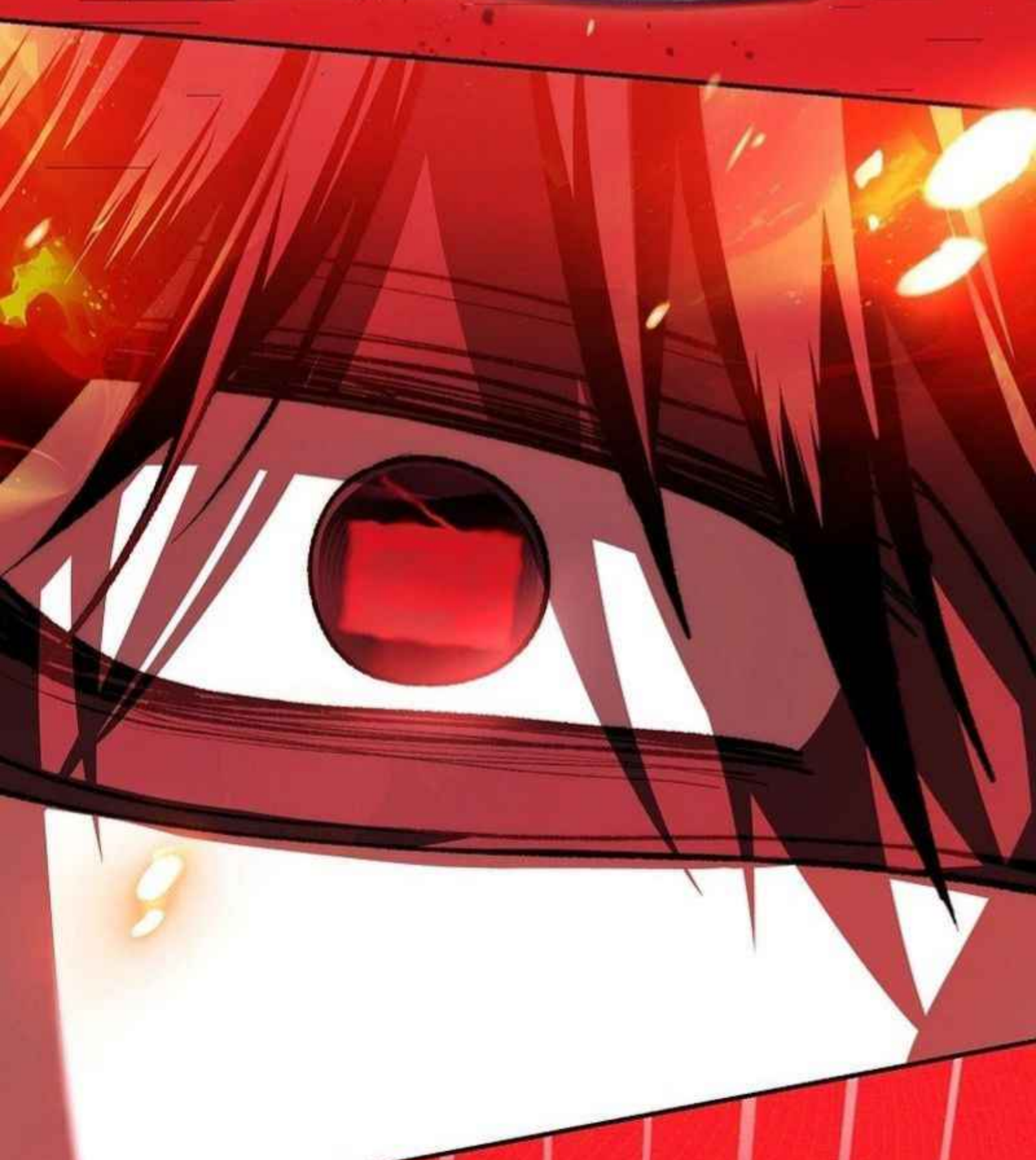
شما تهیه‌کننده‌های
*** نمی‌فهمین.

تو لیاقت نداری که
یه نمایش بسازی.



Hoshira Library

ولی من
لیاقت دارم!

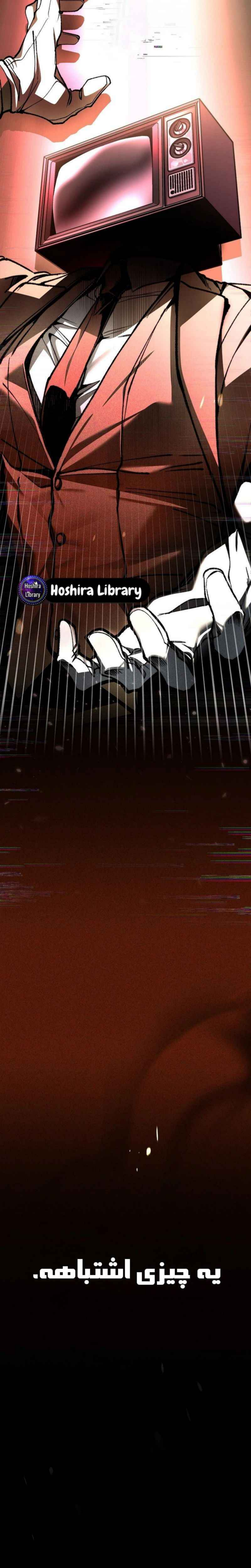


من می‌تونم!



من می‌تونم
انجامش بدم!





Hoshira Library

یه چیزی اشتباهه.

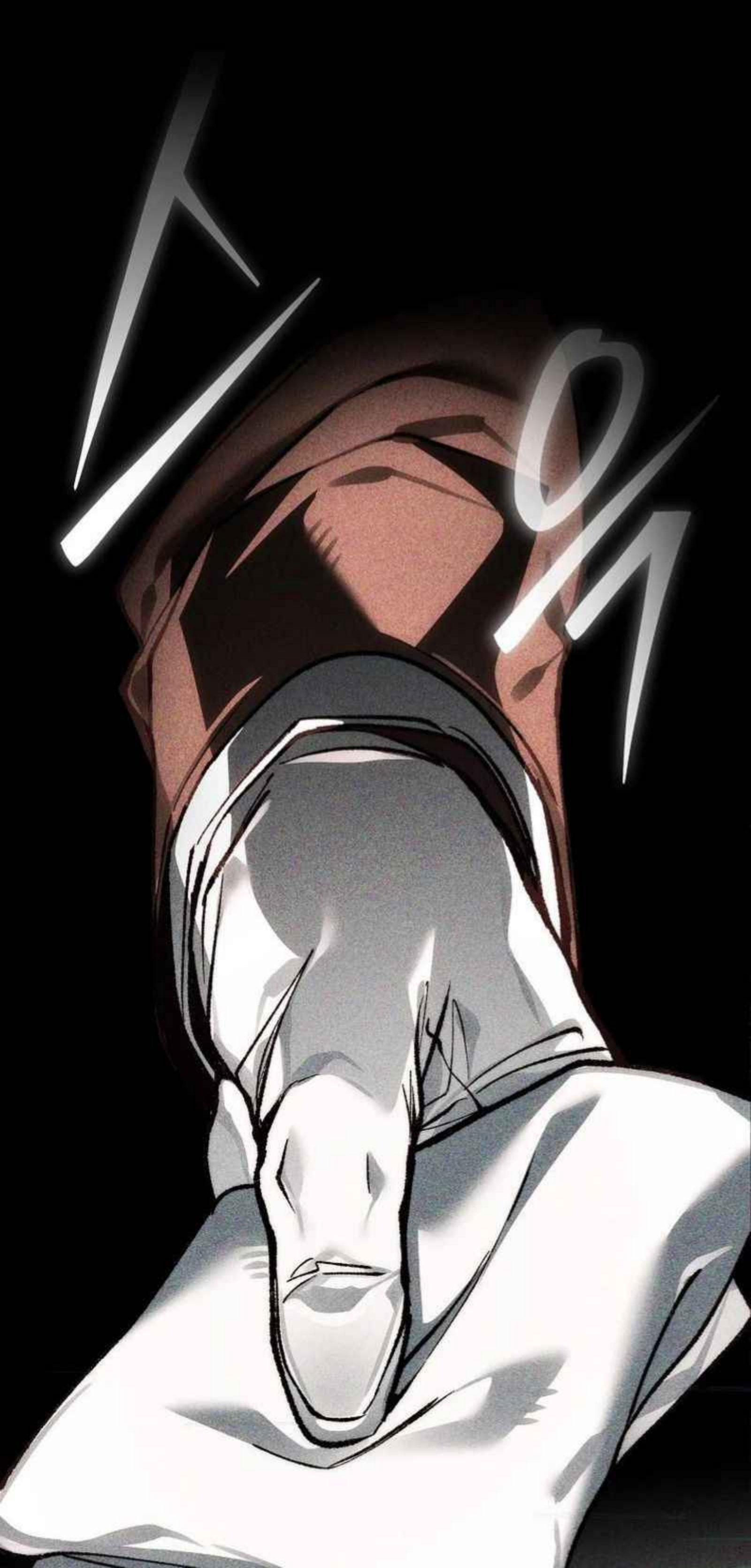
**مجری، که باید
سطح D باشد...**



Hoshira Library

**...یه داستان ارواح
سطح A رو سوزوند.**

**این نقشی
من نبود...**



گوزن شوکا.

ممنونم.

به لطف تو، من به
یه آگاهی رسیدم.



تو استعداد ساخت
نمایش داری.



امیدوارم
اغلب بینمت.

ایستادگی

وقتی که پخش
بعدی آماده شد،
مطمئن میشم که
دعوتت کنم!

ولی...

کار کرد...





.....

زنده موندم.

~~~~~!!!!

와

악

팡  
팡  
팡

بیہی بلہوش!  
عوضی دیوونہ!

همه مون زنده مونديم  
و خدار كرديم...!!



!....

گوزن شوکا  
جمع آوری کنندہ ت!

کھنگ



...سطح  
A.ه

تو....



یه تاریکی سطح A  
رو دو روز بعد از استخدام  
تو شرکت، پاکسازی  
کردی...!!

<اضافی!> بودجه

این بودجه‌ی ماست...

آه، ما هم باید  
زندگیمون رو بچرخونیم،  
با این مقدار یکم  
سفته...

انتظار داشتی  
چقدر باشه؟



کتابخانه هوشیرا  
HOSHIRA LIBRARY



@Hosiralibrary



Hosiralibrary.blogix.ir

